



Junior Chamber International Switzerland
Worldwide Federation of Young Leaders and Entrepreneurs

NEWS

Nr. 2
Mai 2014
www.jci.ch CHF 7.20

Offizielles Publikationsorgan
Organe officiel de publication
Organo ufficiale de la pubblicazione
JCI Switzerland

PROJECTS

TRAINING

EVENTS

ECONOMY



LE PATRIMOINE

UNSER ERBE

National Partners



Wir leben Autos.



ABACUS
business software



Fernfachhochschule Schweiz



YOU WEAR - WE CARE!

Index

- TRAINING**
JCIS Training: Veränderung zur Stetigkeit / JCIS Training : changer pour la continuité
- 3** Managing by JCI – Weiterkommen dank JCIS Training /
- 4** Managing by JCI : avancer grâce à JCIS Training
- INTERNATIONAL**
6 Zürichsee / NK: NOM2NOM in England
- NATIONAL**
7 Traue Dich zu handeln! / Avoir le courage d'agir
- 8** National Board 2014
- MEMBERS**
Solothurn:
Solothurner JCs kämpfen ums «Überleben»
Appenzellerland:
9 JCI Appenzellerland im Olympia Bob Run St. Moritz
- Olten: JCI Olten unterstützt Aufbau einer Schule auf den Philippinen
Pays-d'Enhaut: L'OLM du Pays-d'Enhaut soutient Capdenho avec Charity Day
- 10**
- PUBLIREPORTAGE**
11 Fernstudium: Näher als man denkt
- MEMBERS**
Ticino: Prima esperienza in JCI-Svizzera
Frutigland: Interessentenanlass der JCI Frutigland mit Chrigel Maurer
- 12**
- St. Gallen / Appenzellerland: Fit 4 Jobs – JCIS unterstützt Jugendliche beim Berufseinstieg
Bellevue-Zürich:
13 Festgefahrene Strukturen aufbrechen
- Biel:
14 Zweisprachiger La Gueule-Afterwork in Biel/Bienne

- PUBLIREPORTAGE**
AbaWeb in der LOM Zürich Unterland / AbaWeb pour l'OLM de l'Unterland zurichoiso
- 15**
- MEMBERS**
Appenzellerland:
Faszinierende Olympia-Sammlung in Herisau
Chur:
VRMandat.com – Auf der Suche nach der optimalen Besetzung von Verwaltungs- und Stiftungsräten
- 16**
- Bucheggberg:
LEAD -> Learn Engage Activate Deliver
Oberraargau: «Übere Täuerrand»
- 17**
- Schaffhausen: Hallau meets Hegau
Bellevue-Zürich: Individuelles Lehrstellen-Coaching für mehr als 100 angehende Lehrlinge
- 18**
- PUBLIREPORTAGE**
Umfassender Versicherungsschutz jederzeit – auch im Ausland
- 19**
- MEMBERS**
Bern: JCI Paintball 2014 – «Ready, Aim...Fire!»
Fürstenland: JCI-Fürstenlands 1. Advance Seminar
- 20**
- PROJECTS**
Swiss Handball Cup by JCI, ein historisches Projekt! / Swiss Handball Cup by JCI, un projet historique !
- 21**
- NATIONAL**
Agenda Nationale und Internationale Anlässe / Agenda national et événements internationaux
- 22**
- 23** CONAKO'14
- PUBLIREPORTAGE**
Opel Ampera:
Das einzigartige Elektroauto ohne Kompromisse
- 24**
- NATIONAL PRESIDENT**
«Zu guter Letzt» / « Pour terminer » / «In ultimo»
- 25**

Impressum

Auflage: 3600 Exemplare
Preis: CHF 7.20 oder Mitgliedschaftspresse
Erscheinung: Quartalsweise
Redaktionsschluss Nr. 3/2014: 29.8.2014
Insertionsschluss Nr. 3/2014: 5.9.2014

Redaktion

Ralph Landolt
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb
Diessenhoferstrasse 20, 8245 Feuerthalen
Tel. +41 (0)52 659 69 10
print@jci.ch

Monika Ingold
pr@jci.ch

Textredigierung, Gestaltung, Headlines und Druck

LANDOLT AG, Grafischer Betrieb
Diessenhoferstrasse 20, 8245 Feuerthalen
Tel. +41 (0)52 659 69 10
print@jci.ch

Übersetzungen

GLOBAL TRANSLATIONS GmbH
Alleestrasse 1, 2572 Sutz-Latringen
Tel. +41 (0)32 365 60 06
info@global-translations.ch

NATIONAL / SENATOREN

- 26** Kennst du die JCIS Foundation noch nicht? / Tu ne connais pas encore la JCIS Foundation ?
- 27** Neue Senatoren / Nouveaux sénateurs

Do you speak GLOBAL?



GLOBALTRANSLATIONS

GLOBAL TRANSLATIONS GmbH Biel

Alleestrasse 1
2572 Sutz-Latringen
Tel. 032 365 60 06
Fax 032 365 60 07

info@global-translations.ch
www.global-translations.ch

GLOBAL TRANSLATIONS Sàrl Genève

73, rue de Genève, Case postale 300
1225 Chêne-Bourg
Tél. 022 340 29 21
Fax 022 340 29 22

geneve@global-translations.ch
www.global-translations.ch



GLOBAL TRANSLATIONS steht für Qualität, Zuverlässigkeit und Schnelligkeit.
Testen Sie uns doch einfach!

GLOBAL TRANSLATIONS est synonyme de qualité, de fiabilité et de rapidité.
Mettez-nous à l'épreuve!

- Übersetzungen / traductions
- Dolmetschen / interprétations
- Korrekturlesen / relectures
- Projektbetreuung / suivis de projets

APPENZELLERLAND

Faszinierende Olympia-Sammlung in Herisau

Die Mitglieder der JCI Appenzellerland hatten die Gelegenheit, die «Schatzkammer» mit über 20 000 Olympia-Artikeln von Markus Osterwalder zu besichtigen. Eine beeindruckende Vielfalt, spannende Geschichten und die eine oder andere Insider-Information offenbarten sich den JCI-Mitgliedern.

Ganz nach dem Jahresmotto «Fire and Ice» liessen sich die Mitglieder der JCI Appenzellerland vom «Olympischen Feuer» und der Begeisterung von Markus Osterwalder für das Thema «Olympia» anstecken. Der Herisauer ist seit 25 Jahren ein angefressener Fan der Olympischen Spiele und hat seit 1994 noch keine Austragung verpasst. So besitzt er mittlerweile rund 20 000 Olympia-Gegenstände, was wohl eine der grössten Olympia-Sammlungen weltweit



Übergabe der JCI-Jubiläumsfackel (v.l.n.r. Paddy Gloor, Präsident JCI Appenzellerland, Reto Pircher, JCI St. Gallen, Sandra Gschwend, Vize-Präsidentin JCI Appenzellerland, Christoph Kägi, Kassier JCI St. Gallen)

ist. Markus Osterwalder ist zugleich ein begnadeter Geschichtenerzähler. Eindrücklich berichtete er von seinen Erfahrungen und Erlebnissen an Olympischen Spielen.

Wir feiern 55 Jahre JCI Switzerland

Die JCI Switzerland feiert dieses Jahr bereits das 55-jährige Bestehen. Mit einer Art «Fackellauf» von Kammer zu Kammer wird dieses

Jubiläum nun gefeiert. Somit bildete der Anlass in der Olympia-Sammlung in Herisau den perfekten Rahmen für eine Übergabe. Die JCI Appenzellerland übergab die Jubiläumsfackel, umgeben von den olympischen Fackeln der vergangenen Jahren, an die Vertreter der Nachbarkammer JCI St. Gallen.



Bericht und Foto: Karin Jung

Headlines en français

■ Les JC d'Appenzellerland ont eu l'occasion de visiter la «salle du trésor» de Markus Osterwalder. Il est un fan passionné des Jeux Olympiques et possède plus de 20 000 articles olympiques.

CHUR

VRMandat.com – Auf der Suche nach der optimalen Besetzung von Verwaltungs- und Stiftungsräten

Zwanzig Mitglieder der LOM Chur trafen sich am 24. März 2014 zu einem Referat von Dominic Lüthi, Gründer und CEO der Plattform «VRMandat.com». Die LOM freute sich, den Nationalpräsidenten 2014 der JCI Switzerland, Sebastian

an Begert, zu diesem Anlass begrüssen zu dürfen.

VRMandat.com (www.vrmandat.com) ist die erste Online-Plattform zur Suche und optimalen Besetzung von Kandidatinnen und Kan-

didaten für Verwaltungs- und Stiftungsratsgremien von KMUs im deutschsprachigen Raum. Im Zentrum steht dabei die Unterstützung mit Blick auf Diversifikation, Machtverteilung und Unabhängigkeit in den Boards von kleinen und mittleren Unternehmen sowie Stiftungen. Das Start-up soll eine Alternative zum üblichen Weg der Board-Besetzung bieten. Nachfrage trifft auf Angebot – interessierte Kandidatinnen und Kandidaten können sich registrieren, Unternehmen bei Bedarf auf die Datenbank zugreifen. Dominic Lüthi fesselte die Zuhörer nicht nur mit seiner Geschäftsidee, sondern auch mit den Ausführungen zur Umsetzung seines Businessmodells. Die anschließende Diskussion zeigte, dass das Interesse der Anwesenden an der Thematik gross war. Die LOM Chur freute sich sehr, dass Sebastian Begert den weiten

Weg nach Chur auf sich nahm, um uns an diesem Abend Gesellschaft zu leisten.

Das gemütliche Beisammensein beim anschliessenden Nachtessen bot Raum für weitere Gespräche und rundete den gelungenen Anlass ab.



Bericht und Foto: Gabriela Conrad-Allig

Headlines en français

■ Dominic Lüthi et le CEO du Start-up VRMandat.com, une plateforme online pour membres de conseils d'administration. Il a référé chez JCI Coire sur cette nouvelle alternative de trouver du personnel qualifié.



Dominic Lüthi und Sebastian Begert erhalten von Thomas Davatz, Präsident 2014 der LOM Chur, einen «Scarnuz Grischun» überreicht